

Käyttöturvallisuustiedotte

PETRONAS TUTELA TOP 4/S

Käyttöturvallisuustiedott 17/12/2024

korjaus 4



KOHTA 1: AINEEN TAI SEOKSEN JA YHTIÖN TAI YRITYKSEN TUNNISTETIEDOT

1.1 TUOTETUNNISTE

TUOTTEEN TUNNISTUSTIEDOT:

Kaupallinen nimi: **PETRONAS TUTELA TOP 4/S**

Kaupallinen koodi: 76007

Rekisteröintinumero N/A

UFI: 1Y4V-T5Y3-Q99C-6PXP

1.2 AINEEN TAI SEOKSEN MERKITYKSELLISET TUNNISTETUT KÄYTÖT JA KÄYTÖT, JOITA EI SUOSITELLA

SUOSITELTU KÄYTTÖ: Jarruneste

KIELLETYT KÄYTÖT: Tätä tuotetta ei tule käyttää muuhun kuin määritettyyn tarkoitukseen, ilman asiantuntijan ohjeita.

1.3 KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTTEEN TOIMITTAJAN TIEDOT

JÄLLEENMYYJÄ: PETRONAS LUBRICANTS ITALY S.P.A.

Via Santena 1

10029 Villastellone (Torino)

Tel: +39.01196131 Fax : +39.0119613313

PÄTEVÄ HENKILÖ TUOTTEEN TURVALLISUUSTIETOJA KOSKIEN:

Tietoa yhdenmukaisuutta koskevista lainsäädännöistä info-regulation.eu@pli-petronas.com

1.4 HÄTÄPUHELINNUMERO

Hätäpäivystys (24h/7d) :

+358 9 7479 0199

Eurooppalainen hätänumero 112

Myrkytystietokesku +358 0800 147 111 +358 09 471 977

KOHTA 2: VAARAN YKSILÖINTI



2.1 AINEEN TAI SEOKSEN LUOKITUS

Määräys (EY) N:o 1272/2008 (CLP)

Repr. 2 Epäillään heikentävän hedelmällisyyttä tai vaurioittavan sikiötä.

Ihmisen ja ympäristön terveydelle haitalliset fyysiset ja kemialliset vaikutukset:

Ei muita riskejä

2.2 MERKINNÄT

Käyttöturvallisuustiedotte

PETRONAS TUTELA TOP 4/S

Käyttöturvallisuustiedott 17/12/2024

korjaus 4



Määräys (EY) N:o 1272/2008 (CLP)

Kuvakkeet ja Signal Word



Varoitus

Vaaramerkinnät:

H361 Epäillään heikentävän hedelmällisyyttä tai vaurioittavan sikiötä.

Varovaisuusohjeet:

P101 Jos tarvitaan lääkinnällistä apua, näytä pakkaus tai varoitusetiketti.

P102 Säilytä lasten ulottumattomissa.

P201 Lue erityisohjeet ennen käyttöä.

P280 Käytä suojahansikkaita/-asuja ja suojaa silmät/kasvot.

P308+P313 Altistumisen tapahduttua tai jos epäillään altistumista: Hakeudu lääkäriin.

P405 Varastoi lukitussa tilassa.

P501 Hävitä sisältö/pakkaus mukaisesti säännösten mukaisesti määräysten.

Sisältää:

Tris(2-(2-(2-methoxyethoxy)ethoxy)ethyl) orthoborate

Eryissäännökset REACH liitteen XVII ja siihen tehtyjen muutosten mukaisesti:

Ei mitään

2.3 MUUT VAARAT

Ei PBT-, vPvB- tai hormonaalisia haitta-aineita pitoisuutena $\geq 0,1$ %.

KOHTA 3: KOOSTUMUS JA TIEDOT AINEOSISTA

3.1 AINEET

N.A.

3.2 SEOKSET

Estetty sekoitus polyglykoleja, polyglykolieetteriä ja/tai boorin estereitä.

Vaaralliset aineet CLP-asetuksen mukaisesti ja niiden luokitus:

MÄÄRÄ	NIMI	TUNNISTUS LUOKITUS NRO	REKISTERÖINTI NUMERO
40.0- <50.0 %	Tris(2-(2-(2-methoxyethoxy)ethoxy)ethyl) orthoborate	CAS:30989- Repr. 2, H361 05-0 EC:250-418- 4	01-2119462824- 33-XXXX

Käyttöturvallisuustiedotte

PETRONAS TUTELA TOP 4/S

Käyttöturvallisuustiedott 17/12/2024

korjaus 4



12.5- <15.0 %	Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy) ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol	CAS: Confidential EC:907-996-4	Eye Dam. 1, H318 Erityiset pitoisuusrajat: C ≥ 30%: Eye Dam. 1 H318 20% ≤ C < 30%: Eye Irrit. 2 H319	01-2119531322-53-XXXX
6.25- <10.0 %	Dietyleeniglykoli	CAS:111-46-6 EC:203-872-2 Index:603-140-00-6	Acute Tox. 4, H302	01-2119457857-21-XXXX
2.0- <2.5 %	2-propanoli, 1,1'-iminobis-	CAS:110-97-4 EC:203-820-9	Eye Irrit. 2, H319	01-2119475444-34-XXXX

H-lausekkeet ja lista lyhenteistä: katso otsikko 16.

KOHTA 4: ENSIAPUTOIMENPITEET

4.1 ENSIAPUTOIMENPITEIDEN KUVAUS

IHOKOSKETUS:

Riisuttava saastuneet vaatteet ja kengät ja huuhdeltava huolellisesti runsaalla vedellä ja saippualla.

ROISKEET SILMIIN:

Huuhtelevointa silmää runsaalla vedellä vähintään 10 minuutin ajan. Poista piilolinssit jos tämän voidaan tehdä helposti. Ota yhteys lääkäriin mikäli kipua ja punoitusta esiintyy. Mikäli on altistuttu kuumen tuotteen kosketukselle, huuhtelevointa altistunut kohta runsaalla vedellä lämmön hajaannuttamiseksi. Ota välittömästi yhteys lääkäriin silmäolosuhteiden ja oikean toimintatavan määrittelyä varten.

NIELTYNÄ:

Ei saa oksennuttaa, jotta tuotetta ei joutuisi hengitysteihin. Huuhtelevointa suu huolellisesti vedellä. Hakeuduttava välittömästi lääkärin hoitoon.

HENGITETTYNÄ:

Altistunut henkilö siirrettävä raikkaaseen ilmaan ja vietävä tarvittaessa lääkärin hoitoon.

4.2 TÄRKEIMMÄT OIREET JA VAIKUTUKSET, SEKÄ VÄLITTÖMÄT ETTÄ VIIVÄSTYNEET

Katso kappale 11.

4.3 MAHDOLLISET TARVITTAVAA VÄLITÖNTÄ LÄÄKETIETEELLISTÄ APUA JA ERITYISTÄ HOITOA KOSKEVAT OHJEET

Katso kappale 4,1.

Onnettomuuden sattuessa tai tunnettaessa pahoinvointia hakeuduttava heti lääkärin hoitoon (näytettävä käyttöohjeita tai käyttöturvallisuustiedotetta, mikäli mahdollista).

KOHTA 5: PALONTORJUNTATOIMENPITEET

5.1 SAMMUTUSAINHEET

Tähän tuotteeseen ei liity erityistä tulipalon vaaraa. Käytä sammutusaineina vaahtoa, hiilidioksidia, kuivaa kemiallista pulveria tai vesisumua.

Jäähdytä säiliöt vedellä. Pysy etäällä tulesta räjähdysvaaran vuoksi.

Vältä korkeapainepesurin käyttöä. Käytä pesuria ainoastaan tulen kuumentamien pintojen viilentämiseen.

SOPIVAT SAMMUTUSAINHEET:

Vesi.

Hiilidioksidi (CO₂).

SAMMUTUSAINHEET, JOITA EI SAA KÄYTTÄÄ TURVALLISUUSYSTÄ.

Ei erityisesti mikään.

5.2 AINEESTA TAI SEOKSESTA JOHTUVAT ERITYISET VAARAT

Älä hengitä palokaasuja: tuli saattaa muodostaa haitallisia yhdisteitä.

Älä hengitä räjähdysten tai tulipalon yhteydessä syntyviä kaasuja.

Palaessaan kehittää raskasta savua.

HAZARDOUS COMBUSTION PRODUCTS: Oxides of carbon, compounds of nitrogen and products of incomplete combustion.

5.3 PALONTORJUNTAA KOSKEVAT OHJEET

Käytettävä sopivaa hengityksensuojainta.

Kerää tulipalon sammuttamiseen käytetty saastunut vesi erikseen. Ei saa laskea viemäriin.

Siirrä vahingoittumattomat säiliöt pois vaaralliselta alueelta, mikäli siirto voidaan suorittaa turvallisesti.

KOHTA 6: TOIMENPITEET ONNETTOMUUSPÄÄSTÖISSÄ

6.1 VAROTOIMENPITEET, HENKILÖNSUOJAIMET JA MENETTELY HÄTÄTILANTEESSA

Varo nielemästä tuotetta. Vältä roiskeet iholle ja silmiin käyttämällä oikeanlaisia suojavaatteita. Varo hengittämästä höyryä ja tuotesumua.

Pinnat, joille tuotetta on roiskunut, voivat olla liukkaat.

Käytä henkilökohtaisia suojarusteita.

Katso kohdissa 7 ja 8 annettuja turvaohjeita.

6.2 YMPÄRISTÖÖN KOHDISTUVAT VAROTOIMET

Varmista, ettei ainetta pääse maahan/maaperään. Varmista, ettei ainetta pääse pintavesiin tai viemäriverkostoon.

Kerää pesuun käytetty saastunut vesi ja hävitä se lain antamien määräysten mukaisesti.

Ilmoita asianmukaisille viranomaisille mahdollisesta kaasuvuodosta tai aineen pääsystä vesistöön, maaperään tai viemäriverkostoon.

Käyttöturvallisuustiedotte

PETRONAS TUTELA TOP 4/S

Käyttöturvallisuustiedott 17/12/2024

korjaus 4



6.3 SUOJARAKENTEITA JA PUHDISTUSTA KOSKEVAT MENETELMÄT JA -VÄLINEET

Vältä liekit ja/tai kipinät roiskeiden ja syntyneen jätteen lähellä. Älä tupakoi. Suurten päästöjen tapauksessa imeytä tuote ja lapioi se sopiviin säiliöihin poistoa varten. Puhdista pienet roiskeet imukykyisellä aineella. Laita likainen tuote sopivaan säiliöön. Poista likaantunut tuote paikallisten ja yleisten säädösten mukaisesti.

6.4 VIITTAUKSET MUIHIN KOHTIIN

Katso myös kappaleita 8 ja 13

KOHTA 7: KÄSITTELY JA VARASTOINTI

7.1 TURVALLISEN KÄSITTELYN EDELLYTTÄMÄT TOIMENPITEET

Vältä nielemästä tuotetta. Vältä toistuva ja pitkittynyt kontakti ihon ja silmien kanssa. Huolehdi riittävästä tuuletuksesta välttääksesi tuotesumun ja höyryt. Älä tupakoi äläkä käytä avointa liekkiä, vältä kosketus liekkien ja muiden tulenlähteiden kanssa. Älä työskentele lähellä avointa säiliötä välttääksesi suuret höyryn konsentraatiot. Älä syö tai juo käytön aikana.

7.2 TURVALLISEN VARASTOINNIN EDELLYTTÄMÄT OLOSUHTEET, MUKAAN LUETTUINA YHTEENSOPIMATTOMUUDET

Vältä kosteuden syntyminen. Kosteudella on kielteinen vaikutus jarrunesteiden ominaisuuksiin. Varastoi alkuperäisessä suljetussa säiliössä ja säilytä etäällä kuumuuden ja tulen lähteistä. Säilytä lasten ulottumattomissa ja etäällä elintarvikkeista ja juomista.

Varastointiluokka (TRGS 510, Saksa): 10

7.3 ERITYINEN LOPPUKÄYTTÖ

Katso käyttötarkoitukset kappaleessa 1.2.

KOHTA 8: ALTISTUMISEN EHKÄISEMINEN JA HENKILÖNSUOJAIMET

8.1 VALVONTAA KOSKEVAT MUUTTUJAT

PNEC altistuksen raja-arvot

	PNEC ALTISTUMI -RAJA SVÄYLÄ	ALTISTUMI STAAJUUS	HUOMAUTUS
Tris(2-(2-(2-methoxyethoxy)ethoxy)ethyl) orthoborate CAS: 30989-05-0	0.211 mg/l	Makea vesi	
	0.76 mg/kg	Ilma	

Käyttöturvallisuustiedotte

PETRONAS TUTELA TOP 4/S

Käyttöturvallisuustiedott 17/12/2024

korjaus 4



0.028 Meriveden
mg/kg saostumat

Johdettu vaikutukseton altistustaso (DNEL)

	TEOL LINE N KÄYT TÄJÄ TÄJÄ	AMM ATTI KÄYT TÄJÄ	KULU TTAJ A YLÄ	ALTIST UMISVÄ YLÄ	ALTISTUMISTA AJUUS	HUOMAUTU S
Tris(2-(2-(2-methoxyethoxy)ethoxy)ethyl) orthoborate CAS: 30989-05-0	14.8 mg/m 3		2.6 mg/m 3	Hengityst eitse, ihminen	Pitkäaikainen, sisäiset vaikutukset	
	4.2 mg/kg		1.5 mg/kg	Ihon kautta, ihminen	Pitkäaikainen, sisäiset vaikutukset	

8.2 ALTISTUMISEN EHKÄISEMINEN

TEKNISET VAROTOIMET:

Vältä tuotesumun ja hiukkasten syntyminen ja leviäminen käyttämällä ilmastointi/tuuletinjärjestelmää ja muita tarvittavia varotoimenpiteitä. Käytä tarvittaessa kaikkia tarvittavia varotoimenpiteitä välttääksesi tuotteen joutumisen ympäristöön (esim. puhallusjärjestelmät, keräysastiat, ...).

SILMIEN SUOJAUS:

Kemialliset suojalasit ja kasvosuoja öljyroiskeiden tapauksessa.

IHON SUOJAUS:

Käytä asianmukaisia suojavaatteita (katso CEN-EN 14605 lisätietoja varten) ja vaihda ne heti, jos paljon tuotetta kaatuu vaatteille. Pese ennen seuraavaa käyttökertaa.

Huolehdi henkilökohtaisesta puhtaudesta maalaisjärkeä käyttämällä.

KÄSIEN SUOJAUS:

Käytä asianmukaisia käsineitä (esim. neopreeni, nitrili). Käsineet tulee vaihtaa, kun ne alkavat kulua. Työnantajan tulee määritellä käsineiden tyyppi ja käyttöaika riippuen prosessoinnista ja seuraten DPI-säädöksiä ja käsineiden valmistajan ohjeita. Käytä käsineitä ainoastaan puhtaissa käsissä.

HENGITYSSUOJAUS:

Ei tarpeen normaaleissa käyttöolosuhteissa. Käytä hyväksyttyä hengityснаamaria, jossa on orgaanisten höyryjen suodatinpatruuna, jos suositellut altistumisrajat ylittyvät.

YMPÄRISTÖALTISTUMISEN TORJUMINEN:

Katso tekniset varotoimenpiteet ja myös kohdat 6.2, 6.3, 7.2, 12 ja 13.

KOHTA 9: FYSIKAALISET JA KEMIALLISET OMINAISUUDET

9.1 FYSIKAALISIA JA KEMIALLISSIA PERUSOMINAISUUKSIA KOSKEVAT TIEDOT

FYSIKAALINEN OLOTILA: NESTE
ULKOMUOTO JA VÄRI TAHMEA KELTAINEN
HAJU HÄVIÄVÄN PIENI

Käyttöturvallisuustiedotte

PETRONAS TUTELA TOP 4/S

Käyttöturvallisuustiedott 17/12/2024

korjaus 4



HAJUKYNNYS	HÄVIÄVÄN PIENI		
PH	8.50	HUOMIOITA:	50% (ASTM D1287)
SULAMIS/JÄÄTYMISPISTE	N.A.		
KIEHUMISEN ALKUPISTE JA KIEHUMISALUE		>260 °C (500 °F)	(ASTM D1120)
SYTTYMISPISTE	139 °C (282 °F)		(ASTM D93)
YLEMMÄT/ALEMMAT SYTTYVYYSS- TAI RÄJÄHDYSRAJAT	N.A.		
HÖYRYJEN TIHEYS	N.A.		
HÖYRYN PAINE	<1 MBAR		
SUHTEELLINEN TIHEYS	1.06 G/CM3		(ASTM D1298)
VESILIUKOISUUS	SEKOITTUVA		
ÖLJYLIUKOISUUS	N.A.		
JAKAANTUMISKERROIN (N-OKTANOLI/VESI)		N.A.	
ITSESYTTYMISLÄMPÖTILA	200.00 °C		(ASTM E659)
HAJOAMISLÄMPÖTILA	N.A.		
KINEMAATTINEN VISKOSITEETTI 100° C		N.A.	
KINEMAATTINEN VISKOSITEETTI 40° C		9.00 CST	
RÄJÄHDYSOMINAISUUDET	N.A.		
SYTYTTÄVÄT OMINAISUUDET	N.A.		
SYTTYVYYSS:	N.A.		
HAIHTUVIA ORGAANISIA YHDISTEITÄ - VOC =		N.A.	
HIUKKASTEN OMINAISUUDET:			
HIUKKASKOKO:	N.A.		

9.2 MUUT TIEDOT

FREEZING POINT	N.A.
POUR POINT	N.A.
DROPPING POINT	N.A.
AINERYHMIEN MERKITYKSELLISET OMINAISUUDET	
SEKOITTUVUUS	N.A.
JOHTAVUUS	N.A.
EI MUITA MERKITYKSELLISIÄ TIETOJA	

KOHTA 10: STABIILISUUS JA REAKTIIVISUUS

10.1 REAKTIIVISUUS

Lue otsikon 10 muissa kappaleissa olevat tiedot huolellisesti.

10.2 KEMIALLINEN STABIILISUUS

Tuote on stabiili normaaleissa käyttöolosuhteissa.

10.3 VAARALLISTEN REAKTIOIDEN MAHDOLLISUUS

Käyttöturvallisuustiedotte

PETRONAS TUTELA TOP 4/S

Käyttöturvallisuustiedott 17/12/2024

korjaus 4



Ei odotettavissa normaaleissa käyttöolosuhteissa.

10.4 VÄLTETTÄVÄT OLOSUHTEET

Tuote on säilytettävä etäällä kuumuuden lähteistä. Älä altista tuotetta leimahduspistettä korkeammille lämpötiloille.

10.5 YHTEENSOPIMATTOMAT MATERIAALIT

Tämä tuote on alkalinen. vältä kosketus happojen kanssa. Tällainen kosketus voi synnyttää neutralointireaktion, joka voi olla voimakas ja voi aiheuttaa tuotteen kuumenemista ja roiskumista. Vältä kosketus vahvojen hapettavien aineiden ja kovien emäksien kanssa.

10.6 VAARALLISET HAJOAMISTUOTTEET

Oxides of carbon and nitrogen.

KOHTA 11: MYRKYLLISYYTEEN LIITTYVÄT TIEDOT

11.1 TIEDOT ASETUKSESSA (EY) N:O 1272/2008 MÄÄRITELLYISTÄ VAARALUOKISTA

VÄLITÖN MYRKYLLISYYS:

Tuotetta ei luokitella tähän vaaraluokkaan.

Tuote ei todennäköisesti ole haitallinen, jos sitä niellään vahingossa pieniä määriä. Suuret määrät voivat vaikuttaa ruuansulatuselimistöön.

IHOHYÖVYTTÄVYYS TAI -ÄRSYTYS:

Tuotetta ei luokitella tähän vaaraluokkaan, mutta pitkittynyt tai toistuva ihokosketus saattaa aiheuttaa ärsytystä ja ihosairauksia.

VAKAVA SILMÄVAURIO TAI SILMÄ-ÄRSYTYS:

Tuotetta ei luokitella tähän vaaraluokkaan, mutta suora kosketus saattaa aiheuttaa lievää ärsytystä.

HENGITYSTEIDEN HERKISTYMINEN:

Tuotetta ei luokitella tähän vaaraluokkaan.

IHON HERKISTYMINEN:

Tuotetta ei luokitella tähän vaaraluokkaan.

SUKUSOLUJEN PERIMÄÄ VAURIOITTAVA VAIKUTUS:

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus-kriteerit eivät täyty.

SYÖPÄÄ AIHEUTTAVAT VAIKUTUKSET:

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus-kriteerit eivät täyty.

LISÄÄNTYMISTOKSISUUS:

Tämä tuote on luokiteltu lisääntymiselle vaaralliseksi.

This product is suspected of damaging fertility or the unborn child.

Käyttöturvallisuustiedotte

PETRONAS TUTELA TOP 4/S

Käyttöturvallisuustiedott 17/12/2024

korjaus 4



ELINKOHTAINEN MYRKYLLISYYS (SPECIFIC TARGET ORGAN TOXICITY, STOT) – KERTA-ALTISTUMINEN:
Tuotetta ei luokitella tähän vaaraluokkaan, mutta korkeissa lämpötiloissa syntyvien sumujen ja höyryjen hengittäminen saattaa aiheuttaa hengitysteiden ärsytystä.

ELINKOHTAINEN MYRKYLLISYYS (SPECIFIC TARGET ORGAN TOXICITY, STOT) – TOISTUVA
ALTISTUMINEN:

Tuotetta ei luokitella tähän vaaraluokkaan.

KEUHKOVAURION VAARA:

Tuotetta ei luokitella tähän vaaraluokkaan.

Seoksen myrkyllisyyttä koskevat tiedot:

PETRONAS TUTELA TOP 4/S	c) vakava silmävaurio/silmä- ärsytys	Ärsyttää silmiä - No eye irritant (Bovine cornea, OECD test guideline 437, Analogy)	No eye irritant (Bovir cornea, OECD test g 437, Analogy)
----------------------------	--------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------

Tuotteesta löydettyjen tärkeimpien aineiden myrkyllisyyteen liittyviä tietoja:

Tris(2-(2-(2- methoxyethoxy) ethoxy)ethyl) orthoborate	a) välitön myrkyllisyys	LD50 Suun kautta Hiiri > 2000 mg/kg	
	b) ihosyövyttävyyksiho ärsytys	Ärsyttää ihoa Kani Negatiivinen	OECD Test Guideline
	c) vakava silmävaurio/silmä- ärsytys	Ärsyttää silmiä Kani Ei	OECD Test Guideline
	d) hengitysteiden tai ihon herkistyminen	Ihokosketus voi aiheuttaa herkistymistä Marsu Negatiivinen	OECD Test Guideline

Ellei toisin mainita, asetuksen (EU)2020/878 vaatimat tiedot eivät ole oleellisia.

- a) välitön myrkyllisyys
- b) ihosyövyttävyyksihoärsytys
- c) vakava silmävaurio/silmä-ärsytys
- d) hengitysteiden tai ihon herkistyminen
- e) sukusolujen perimää vaurioittavat vaikutukset
- f) syöpää aiheuttavat vaikutukset
- g) lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset

Käyttöturvallisuustiedotte

PETRONAS TUTELA TOP 4/S

Käyttöturvallisuustiedott 17/12/2024

korjaus 4



h) elinkohtainen myrkyllisyys – kerta-altistuminen

k) myrkyntymisen dynamiikkaa, aineenvaihduntaa ja jakautumista koskevia tietoja

i) elinkohtainen myrkyllisyys – toistuva altistuminen

j) aspiraatiovaara

11.2 TIEDOT MUISTA VAAROISTA

Hormonitoimintaa häiritsevät ominaisuudet:

Ei hormonaalisia haitta-aineita pitoisuutena $\geq 0,1$ %.

KOHTA 12: TIEDOT VAARALLISUUDESTA YMPÄRISTÖLLE

12.1 MYRKYLLISYYS

Tiedot kemikaalin vaarallisuudesta ympäristölle:

Tätä tuotetta ei ole luokiteltu ympäristölle vaaralliseksi.

Ei hormonaalisia haitta-aineita pitoisuutena $\geq 0,1$ %.

12.2 PYSYVYYS JA HAJOAVUUS

Tuotteen biohajoavuutta koskevat tiedot eivät ole saatavilla.

12.3 BIODIAPYYS

Ei käytettävissä.

12.4 LIIKKUVUUS MAAPERÄSSÄ

Koska ympäristöön hajoaminen voi aiheuttaa ympäristöpohjan saastumisen (maaperä, pohjamaa, pintavesi ja pohjavesi), älä päästä ainetta ympäristöön.

12.5 PBT- JA VPVB-ARVIOINNIN TULOKSET

vPvB-aineet: Ei mitään - PBT-aineet: Ei mitään

12.6 HORMONITOIMINTAA HÄIRITSEVÄT OMINAISUUDET

Käyttöturvallisuustiedotte

PETRONAS TUTELA TOP 4/S

Käyttöturvallisuustiedott 17/12/2024

korjaus 4



Ei hormonitoimintaa häiritseviä aineita pitoisuuksina $\geq 0,1$ %

12.7 MUUT HAITALLISET VAIKUTUKSET

Ei tunnettuja vaikutuksia.

KOHTA 13: JÄTTEIDEN KÄSITTELYYN LIITTYVÄT NÄKÖKOHDAT

13.1 JÄTTEIDEN KÄSITTELYMENETELMÄT

Estä tuotteen pääsy maapohjaan, salaojistoihin ja vesistöihin. Älä poista ainetta viemäriin, putkistoihin eikä vesistöihin. Poista paikallisten ja kansallisten säädösten mukaisesti asianmukaisen viranomaisen/laillisen kierrätyspalvelun kautta.

Käytetyn jätteen ei katsota olevan erikoisjäte direktiivien 2008/98/EC (jätteet) ja muun asiaa koskevan lainsäädännön mukaisesti.

Ota talteen, jos mahdollista. Toimita valtuutettuihin hävitys- tai polttolaitoksiin valvotuissa olosuhteissa. Toimi voimassa olevien paikallisten ja kansallisten asetusten mukaisesti.

KOHTA 14: KULJETUSTIEDOT

14.1 YK-NUMERO TAI TUNNISTENUMERO

N/A

14.2 KULJETUKSESSA KÄYTETTÄVÄ VIRALLINEN NIMI

ADR-Kuljetuksessa käytettävä nimi: N/A

IATA-Tekninen nimi: N/A

IMDG-Tekninen nimi: N/A

14.3 KULJETUKSEN VAARALUOKAT

ADR-Maantiekuljetus: N/A

IATA-Luokka: N/A

IMDG-Luokka: N/A

14.4 PAKKAUSRYHMÄ

ADR-Pakkausryhmä: N/A

IATA-Pakkausryhmä: N/A

IMDG-Pakkausryhmä: N/A

14.5 YMPÄRISTÖVAARAT

Myrkyllisten ainesosien määrä: 0.00

Erittäin myrkyllisten ainesosien määrä: 0.00

Käyttöturvallisuustiedotte

PETRONAS TUTELA TOP 4/S

Käyttöturvallisuustiedott 17/12/2024

korjaus 4



Meriä saastuttava aine: Ei

Ympäristölle haitallinen luokitus: Ei

IMDG-EMS: N/A

14.6 ERITYISET VAROTOIMET KÄYTTÄJÄLLE

Maa- ja rautatie (ADR-RID):

ADR-Merkintä: N/A

ADR - Vaaran tunnistenumero: N/A

ADR-Erityismääräykset: N/A

Tunneleita koskeva ADR-rajoituskoodi: N/A

Ilma (IATA):

IATA-Matkustajakone: N/A

IATA-Rahtikone: N/A

IATA-Merkintä: N/A

IATA-Mahdolliset lisä vaarat N/A

IATA-Erg: N/A

IATA-Erityismääräykset: N/A

Meri (IMDG):

IMDG-Koodi: N/A

IMDG-Tiedote: N/A

IMDG-Mahdolliset lisä vaarat N/A

IMDG-Erityismääräykset: N/A

14.7 MERIKULJETUS IRTOLASTINA IMO:N ASIAKIRJOJEN MUKAISESTI

N.A.

KOHTA 15: LAINSÄÄDÄNTÖÄ KOSKEVAT TIEDOT

15.1 NIMENOMAISESTI AINETTA TAI SEOSTA KOSKEVAT TURVALLISUUS-, TERVEYS- JA YMPÄRISTÖSÄÄNNÖKSET TAI -LAINSÄÄDÄNTÖ

Säädös (EY) Nro 1272/2008, yhdessä kansallisen ja Eurooppalaisen lainsäädännön kanssa - aineiden ja sekoitusten luokittelusta, merkinnästä ja paketoinnista - sekä seuraavista sovitteluista tekniseen ja tieteelliseen kehittämiseen.

Säädös (EY) Nro 790/2009 täydennys, tekniseen ja tieteelliseen kehitykseen mukautumisesta, Säädös (EY) Nro 1272/2008 aineiden ja sekoitusten luokittelusta, merkinnästä ja paketoinnista

Säädös (EY) Nro 1907/2006, yhdessä kansallisen ja Eurooppalaisen lainsäädännön kanssa - koskien kemikaalien rekisteröintiä, arviointia, lupia ja rajoituksia (REACH)

Säädös (EU) Nro 878/2020 täydentää säädöstä (EY) Nro 1907/2006 koskien kemikaalien rekisteröintiä, arviointia, lupia ja rajoituksia (REACH)

Direktiivit 89/391/EC, 89/654/EC, 89/655/EC, 89/656/EC, 90/269/EC, 90/270/EC, 90/394/EC, 90/679/EC ja kaikki seuraavat päivitykset yhdessä kansallisen soveltamisen kanssa työntekijöiden terveyden ja turvallisuuden parantamiseksi.

Direktiivi 98/24/EC ja seuraavat päivitykset yhdessä kansallisen soveltamisen kanssa työntekijöiden

Käyttöturvallisuustiedotte

PETRONAS TUTELA TOP 4/S

Käyttöturvallisuustiedott 17/12/2024

korjaus 4



turvallisuuden ja terveyden varmistamisesta ja suojautumisesta kemiallisten aineiden vaaroja vastaan. Direktiivi 1991/156/EC ja seuraavat päivitykset yhdessä kansallisen jätteitä koskevan lainsäädännön kanssa

EY-direktiivit ja kansalliset ympäristönsuojelulait (ilma, vesi ja maaperä)

Säädös 648/2004/EC puhdistusaineita koskien

Direktiivi 2012/18/EC, yhdessä kansallisen soveltamisen kanssa koskien vaarallisten aineiden aiheuttamaa suuronnettomuuksien vaaraa.

MÄÄRÄYS (EU) N:O 286/2011 (2. ATP CLP)

MÄÄRÄYS (EU) N:O 618/2012 (3. ATP CLP)

MÄÄRÄYS (EU) N:O 487/2013 (4. ATP CLP)

MÄÄRÄYS (EU) N:O 944/2013 (5. ATP CLP)

MÄÄRÄYS (EU) N:O 605/2014 (6. ATP CLP)

MÄÄRÄYS (EU) N:O 2015/1221 (7. ATP CLP)

MÄÄRÄYS (EU) N:O 2016/918 (8. ATP CLP)

MÄÄRÄYS (EU) N:O 2016/1179 (9. ATP CLP)

MÄÄRÄYS (EU) N:O 2017/776 (10. ATP CLP)

MÄÄRÄYS (EU) N:O 2018/669 (11. ATP CLP)

MÄÄRÄYS (EU) N:O 2018/1480 (13. ATP CLP)

MÄÄRÄYS (EU) N:O 2019/521 (12. ATP CLP)

MÄÄRÄYS (EU) N:O 2020/217 (14. ATP CLP)

MÄÄRÄYS (EU) N:O 2020/1182 (15. ATP CLP)

MÄÄRÄYS (EU) N:O 2021/643 (16. ATP CLP)

MÄÄRÄYS (EU) N:O 2021/849 (17. ATP CLP)

MÄÄRÄYS (EU) N:O 2022/692 (18. ATP CLP)

RAJOITUKSET, JOTKA KOSKEVAT TUOTETTA TAI SEN SISÄLTÄMIÄ AINEITA NEUVOSTON ASETUKSEN (EY) 1907/2006 (REACH) LIITTEEN XVII JA SIIHEN TEHTYJEN MUUTOSTEN MUKAISESTI:

Tuotetta koskevat rajoitukset: 3

Tuotteen sisältämiä aineita koskevat rajoitukset: EI MITÄÄN

SÄÄNNÖKSET, JOTKA KUULUVAT EU DIREKTIIVIIN 2012/18 (SEVESO III):

N.A.

ASETUKSEN (EU) N:O 649/2012 (PIC-ASETUS)

Ei lueteltuja aineita

SAKSALAINEN VESISTÖJEN VAARALUOKITUS.

Luokka 1: lievästi vettä vaarantava.

SVHC -AINEET:

Tietoja ei ole tarjolla

15.2 KEMIKAALITURVALLISUUSARVIOINTI

Kemikaaliturvallisuusarviointia ei ole suoritettu seoksen.

KOHTA 16: MUUT TIEDOT

Lomake on yhdenmukainen säädöksen (EU) No. 878/2020 sekä säädöksen (EC) Nro. 1272/2008 ja

Käyttöturvallisuustiedotte

PETRONAS TUTELA TOP 4/S

Käyttöturvallisuustiedott 17/12/2024

korjaus 4



seuraavien muutosten kanssa.

Asiakirjan on valmistellut asianmukaisesti koulutettu henkilö

Tätä tuotetta ei tule käyttää muihin kuin suositeltuihin käyttötarkoituksiin ellei tekniseltä osastolta ole ensiksi kysytty neuvoja.

Tämä lomake mitätöi ja korvaa jokaisen edeltävän painoksen.

Tätä tuotetta tulee käsitellä ja se tulee varastoida teollisten hygieniasääntöjen mukaisesti noudattaen voimassa olevia lakeja.

Tässä annetut tiedot perustuvat tällä hetkellä hallussamme oleviin tietoihin ja niiden tarkoituksena on esitellä tuotteidemme turvallisuusvaatimukset. Niitä ei näin ollen tule käsittää tiettyjen ominaisuuksien takuuksi.

Otsikon 3 esite, H-tilat:

KOODI	KUVAUS
H302	Haitallista nieltynä.
H318	Vaurioittaa vakavasti silmiä.
H319	Ärsyttää voimakkaasti silmiä.
H361	Epäillään heikentävän hedelmällisyyttä tai vaurioittavan sikiötä.
H361	Epäillään heikentävän hedelmällisyyttä tai vaurioittavan sikiötä.

KOODI	VAARALUOKKA JA VAARAKATEGORIA	KUVAUS
3.1/4/Oral	Acute Tox. 4	Välitön myrkyllisyys (suun kautta), Katgoria 4
3.3/1	Eye Dam. 1	Vakava silmävaurio, Katgoria 1
3.3/2	Eye Irrit. 2	Silmä-ärsytys, Katgoria 2
3.7/2	Repr. 2	Lisääntymiselle vaarallinen, Katgoria 2

Luokitus ja menettely, jolla seoksen luokitus on asetuksen (EY) N:o 1272/2008 (CLP) mukaisesti määritelty:

ASETUKSEN (EY) N:O 1272/2008 MUKAINEN LUOKITUS 1272/2008	LUOKITUSMENETTELY
3.7/2	Laskentamenetelmä

Käyttöturvallisuustiedotteessa käytettyjen lyhenteiden ja akronyymien selitykset:

ACGIH: American Conference of Governmental Industrial Hygienists (ACGIH)

ADR: Eurooppalainen sopimus vaarallisten tavaroiden kansainvälisistä tiekuljetuksista.

AND: Eurooppalainen sopimus vaarallisten tavaroiden kansainvälisistä sisävesikuljetuksista

ATE: Akuutin Toksisuuden Arviointi

ATEmix: välittömän myrkyllisyyden estimaatit (Seokset)

BCF: Biokertymisen kerroin

BEI: Biologisen Altistumisen Indeksi

BOD: Biokemiallinen Hapentarve

CAS: Chemical Abstracts Service (American Chemical Society osasto).

CAV: Myrkytystietokeskus

CE: Euroopan Yhteisö

CLP: Luokitus, Merkinnät, Pakkaaminen

CMR: Karsinogeeninen, Mutageeninen ja Lisääntymiselle Vaarallinen

Käyttöturvallisuustiedotte

PETRONAS TUTELA TOP 4/S

Käyttöturvallisuustiedott 17/12/2024

korjaus 4



COD: Kemiallinen Hapentarve
COV: Haihtuva Orgaaninen Yhdiste
CSA: Kemikaaliturvallisuusarviointi
CSR: Kemikaaliturvallisuusraportti
DMEL: Johdettu Vähimmäisvaikutustaso
DNEL: Johdettu vaikutukseton altistustaso
DPD: Vaarallisten Valmisteiden Direktiivi
DSD: Vaarallisten Aineiden Direktiivi
EC50: Puolimaksimaalinen Vaikuttava Pitoisuus
ECHA: Euroopan Kemikaalivirasto
EINECS: Euroopassa kaupallisessa käytössä olevien kemiallisten aineiden luettelo.
ES: Altistumisskenaario
GefStoffVO: Asetus vaarallisille aineille, Saksa.
GHS: Kemikaalien yhdenmukaistettu luokitus- ja merkintäjärjestelmä.
IARC: Kansainvälinen syöväntutkimuskeskus
IATA: Kansainvälinen lentokuljetusliitto.
IATA-DGR: "Kansainvälisen lentokuljetusliiton" (IATA) vaarallisten aineiden kuljetusmääräykset.
IC50: puolimaksimaalinen kasvua estävä pitoisuus
ICAO: Kansainvälinen siviili-ilmailujärjestö.
ICAO-TI: "Kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön" (ICAO) tekniset ohjeet.
IMDG: Vaarallisten aineiden kansainvälinen merikuljetussäännöstö.
INCI: Kansainvälinen luokitus kosmeettisille valmistusaineille.
IRCCS: Scientific Institute for Research, Hospitalization and Health Care
KAFH: Keep away from heat
KSt: Räjähdyserroin.
LC50: Tappava pitoisuus 50 %:lle koehenkilöistä.
LD50: Tappava annos 50 %:lle koehenkilöistä.
LDLo: Tappava Annos Matala
N.A.: Ei Ilmoitettu
N/A: Ei Ilmoitettu
N/D: Ei määritetty/ Ei saatavilla
NA: Ei saatavissa
NIOSH: Kansallinen työterveys- ja työturvallisuusvirasto
NOAEL: Taso, joka ei aiheuta havaittavaa haittavaikutusta
OSHA: Työsuojeluhallinto
PBT: Hitaasti hajoava, biokertyvä ja myrkyllinen
PGK: Pakkausohjeet
PNEC: Arvioitu vaikutukseton pitoisuus.
PSG: Matkustajat
RID: Vaarallisten aineiden kansainvälistä kuljetusta rautateitse koskevat määräykset.
STEL: Lyhytaikaisen altistumisen raja-arvo.
STOT: Elinkohtainen myrkyllisyys.
TLV: Kynnysraja-arvo.
TWATLV: Keskimääräinen kynnysraja-arvo 8 tunnille päivässä. (ACGIH Standardi).
vPvB: Erittäin hitaasti hajoava, Erittäin voimakkaasti biokertyvä
WGK: Saksalainen vesistöjen vaaraluokitus.

Käyttöturvallisuustiedotte

PETRONAS TUTELA TOP 4/S

Käyttöturvallisuustiedott 17/12/2024

korjaus 4



Edellisen tarkistuksen jälkeen muutetut kappaleet:

- Käyttöturvallisuustiedotte
- KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot
- KOHTA 2: Vaaran yksilöinti
- KOHTA 7: Käsittely ja varastointi
- KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet
- KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus
- KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot